

## **Võimlemisvarustus. Üldised ohutusnõuded ja katsemeetodid**

Gymnastic equipment - General safety requirements and test methods

This document is a preview generated by EVS

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 913:2000 sisaldab Euroopa standardi EN 913:1996 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 11.01.2000 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 913:2000 consists of the English text of the European standard EN 913:1996.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 11.01.2000 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 97.220.30

märgistus, ohutus, püsivus, spordivarustus, tehnilised andmed, testimine, võimlemisvarustus, õnnetuste ärahoidmine

### Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:  
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); Telefon: 605 5050; E-post: [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

### Right to reproduce and distribute belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:  
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); Phone: 605 5050; E-mail: [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

ICS 97.220.30

Descriptors: Sports equipment, gymnastic equipment, safety requirements.

**English version**

**Gymnastic equipment**  
General safety requirements and test methods

Matériel de gymnastique; exigences générales de sécurité et méthodes d'essai      Turngeräte; allgemeine sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren

This European Standard was approved by CEN on 1996-01-28.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

**CEN**

European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung

**Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels**

## Contents

	Page
Foreword .....	2
1 Scope .....	3
2 Normative references .....	3
3 Hazard assessment .....	3
4 Definitions .....	4
5 General safety requirements .....	4
6 Marking .....	7
Annex A (normative) Determination of entrapment .....	8
Annex B (normative) Protocol for mechanical loading for determination of stability and structural integrity .....	10
Annex C (normative) Determination of shock absorption of padding .....	13
Annex D (informative) Bibliography .....	14

### Foreword

This European Standard has been prepared by the Technical Committee CEN/TC 136 "Sports, playground and other recreational equipment", of which the Secretariat is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 1996, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 1996.

This European Standard is one of several standards, each of which deals with a particular type or a particular group of gymnastic equipment. Gymnastic equipment of any type not covered by a relevant European Standard, is covered by this general standard.

When preparing this European Standard, the Committee, bearing in mind both the intended use and reasonably foreseeable misuse of equipment directed its attention to the aspects relevant to safety in identifying the hazards present and included requirements with a view to avoiding or reducing risks emanating from such hazards.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

## 1 Scope

This standard specifies general safety requirements and test methods for all pieces of gymnastic equipment for foundation, participation and performance and excellence, intended for supervised use.

NOTE: In French, the English terms "foundation, participation and performance and excellence" cannot be translated, since they are not referred to as such in reality. Moreover, it was decided to withdraw these terms from all the standards concerning gymnastic equipment.

## 2 Normative references

This European Standard incorporates, by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

### EN 292-1

Safety of machinery – Basic concepts, general principles for design – Part 1: Basic terminology, methodology

### ENV 1991-2-1

Eurocode 1 - Basis of design and actions on structures – Part 2-1: Actions on structures – Densities, self-weight and imposed loads

### ENV 1991-2-3

Eurocode 1 - Basis of design and actions on structures – Part 2-3: Actions on structures – Snow loads

### ISO 6487

Road vehicles – Measurement techniques in impact tests – Instrumentation

## 3 Hazard assessment

The assessment of hazards has been based on EN 292-1. Twelve categories of hazard or sources of hazard have been considered relevant to gymnastic equipment. These are as follows:

- a) crushing;
- b) shearing;
- c) cutting and severing;
- d) entanglement and trapping;
- e) impact;
- f) stabbing or puncture;
- g) friction and abrasion;
- h) mechanical strength;
- i) movement, including sliding;
- j) ergonomic design;
- k) fire;
- l) information.